

災害に強いまちに

逃げないですむまちを目指して

大都市がもくもく崩れ去った阪神・淡路大震災から2年。この震災は様々な教訓を残しましたが、なかでも都市づくりが、防災と密接関係にあることを私たちが示しました。この教訓を活かすため区で防災計画の見直しなど、様々な対策を行ってきました。

今回、その一環として他の22区と多摩9市、東京都と共同で「防災都市づくり推進計画（整備計画）」を検討しています。この計画はまちづくりを「災害に強い都市づくり」の視点で見直し、たとえ地震が発生しても、火災や、建物の倒壊などの被害を最小限に食い止めようというものです。都内14区を重点地区に指定。区内では西新井駅西口周辺が指定されました。そこで、足立区の防災まちづくりの計画内容と西新井駅西口周辺地区のまちづくり計画についてお知らせします。

防災まちづくりとは？

地域の安全が我が家の安全

防災まちづくりとは、まちづくりの「防災」という視点をとり入れるものです。地震による火災は、広い地域にわたり、深刻な被害をもたらす危険性があります。これを防ぐには、道路が広い、公園などの空間がある、街の中に樹木が多い、等が有効であることが、阪神・淡路大震災でも立証されました。建物が密集した地域の多い足立区では、たとえ火災が発生しても、延焼をおさえる、不燃化促進事業や閑原地区の防災生活圏モデル事業などを実施し、まちの中に緑や公共空間をふやすことを推めています。今回策定される「防災都市づくり推進計画（整備計画）」は、今までの区が行ってきた様々な施策を「力」にまとめ、より効果的に集中的な防災都市づくりを目指しています。



地震による火災で焼失した神戸・長田地区

西新井駅西口周辺地区が重点地区に

この計画では西新井駅西口周辺地区を20年間で防災まちづくりしていくものです。

▽西新井駅前の再開発などにより、駅前広場や主要道路の整備・不燃建築物への更新を行い、公園・オープンスペースを整備します。

▽地区内外の避難経路のネットワークを形成するための新たな主要道路を整備します。

▽木造住宅等密集市街地の防災性向上、良好な住宅市街地の形成を図るため、老朽木造建築物の耐震化・不燃化とともに住環境の整備を行います。

▽このように整備方針に基づいて事業を行い、10年後には不燃率の35%、20年後には70%確保を目標としています。

災害に強いまちづくりには

皆さんの協力が不可欠です

西新井駅西口周辺地区は木造住宅密集市街地の特性として個々の敷地が狭小であること、土地や建築物に関する権利関係が複雑であることなど、多くの問題があります。地域のまちづくり計画には、そこを目標とします。

防災まちづくり・西新井駅西口周辺のまちづくりに関するお問い合わせは
まちづくり課 ☎(3880)5111代

不燃率って何？

市街地の延焼性を評価する一つの指標。この数値が増えるほど市街地の焼失率は低くなる。一般的に不燃率は40%以上に達すると、市街地の焼失率は20～25%程度に低下し、延焼がゆるやかなものとなる。

災害時の基礎的安全性の確保のためにも、不燃率40%以上の水準を達成する必要があります。西新井駅西口周辺の不燃率は37.0%。

もしもの交通事故に お役に立ちます

交通災害共済・交通災害見舞金

◆交通災害共済
東京23区が共同で運営している交通災害共済は、皆さんが通勤・通学で利用している電車やバス、自転車、自動車、オートバイなどの身近なものから、船舶、航空機まで幅広い交通機関によって人身事故があったときが支給の対象となります。対象は23区内に住所がある方。費用は年額500円、千円、千五百円の3種類（一括払い）申込は掛金を持参のうえ23区内の銀行・信用金庫などの金融機関（郵便局は除く）で加入申込書を提出し、10人以上の団体は直接共済窓口へ。人数により割り戻しがあります。見舞金は掛金の千分の場合、死亡時50万円、また交通遺児には1人につき50万円を支給。

◆足立区交通災害見舞金制度
次の方が交通事故にあった場合には、交通共済加入・未加入にかかわらず、区からその程度に応じて見舞金が支給されます。対象は4歳から中学生および70歳以上の区民。

いすれも
問先は交通災害共済、交通安全係

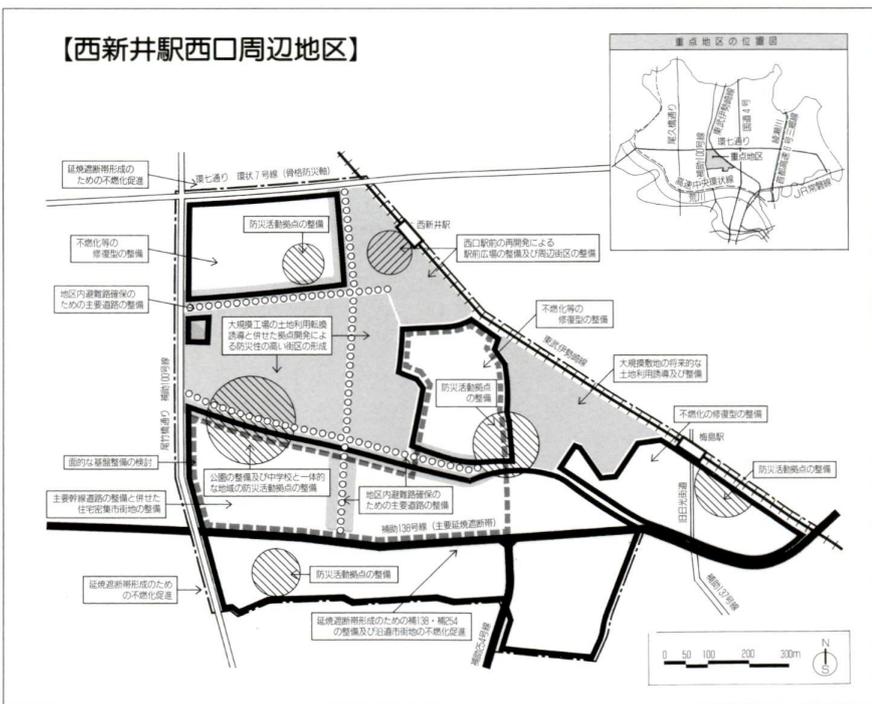


表1 東部・西部障害福祉総合センター技能講習会日程

Table with columns: 講習会名, 内容・回数, 日時, 定員, 対象地域, 場所・問先. Lists various training sessions like 'ワープロ', '音楽', '絵画', etc.

趣味・創作活動を通じて、日暮生活がより充実するよう講習会を行います。日程等表1のとおり、対象は県内在住の障害者をお持ちの方。申込締切期は2月28日。...



くらしの情報 (Life Information) section with an illustration of a family and contact information for the center.

ねんきん出張相談 (Nenkin Itinerant Consultation) section with a large circular graphic and text about pension services.

ひとり親家庭休養ホーム (Single-Parent Family Rest Home) section with a graphic of a person and text about support services.

ひとり親家庭の方へ ホームヘルパーを派遣します (For Single-Parent Families, We Dispatch Home Care Workers) section with a list of service locations.

表3 ねんきん出張相談日程 (Nenkin Itinerant Consultation Schedule) table with columns: 月日, 場所, 時間.

教育 (Education) section with a graphic of a book and text about school enrollment procedures.

表2 福祉事務所一覧 (List of Welfare Offices) and 表4 国保指定保養施設 (List of National Health Insurance Designated Care Facilities) tables.

外国人学校の児童生徒の保護者の方に補助金を支給します (Subsidies for Parents of Children/Students at Foreign Schools) section.

ひろば (Hiroba) section with a graphic of a person and text about community support services.

国保指定保養施設 (National Health Insurance Designated Care Facilities) section with a graphic of a building and text about care services.

掲示板 (Notice Board) section with a graphic of a sign and text about various community notices.

募集

鋸南・日光自然教室指導補助員

区立小学校が泊3日の日程で行う鋸南自然教室(4年生)・日光自然教室(6年生)の指導補助員を募集します。対象は教員免許取得者および本業時取得見込みの方。内容に担当する各学校の卒業時から帰校時までの児童引率補

助謝礼一回の引率につき3万6千円(税込) 申込電話: 希望の期間(5月から11月の実施期間内で複数回希望可能を調整して担当校を決定) 期限: 3月10日 申: 問先: 校外学関係

看護婦(士) 非常勤職員

対象: 看護婦(士) 資格のある方
内容: 集団健康診査に従事勤務場所: 江北保健相談所 勤務時間: 週4日 30時間/有給休暇: 社保あり 募集人員: 1人 選考方法: 面接(日曜午後通知)

西新井本町2-130-10
☎(3899) 4004

老人クラブの会員になりませんか

老人クラブ活動は、高齢者が永年培ってきた豊かな経験と知識を、幅広く地域福祉活動でものとする地域老人クラブです。随時会員を募集しています。対象: 区内在住の60歳以上の方ただし、60歳以下の方でも準会員として加入が可能です。活動内容

ボランテニア活動(道路公園等の清掃、リサイクル活動等)/生きがい高める活動(講演会、学習会、芸能大会、趣味の会等)/健康増進活動(テニストーナメントゴルフ、ベタンス、歩み会等) 申込: 各各地域の老人クラブ会長 問先: 江北保健相談所 電話: 3899-4004

ごみ減量・リサイクル推進店「Rのお店」が増えました

区では、ごみの減量やリサイクルに積極的に取り組んでいる小売店(リサイクルショップや簡易包装に取り組んでいるお店等)や商店街を「ごみ減量・リサイクル推進店「Rのお店」」として認定しています。このたび、新たに綾瀬地域の2店が「Rのお店」として認定されました(表5)。今回の認定をあわせて8商店街、270店となりました。皆さんには、「Rのお店」の一層のご利用をお願いいたします。また、「Rのお店」として認定を希望する方は、ご連絡ください。 問先=リサイクル推進課

表5 ごみ減量・リサイクル推進店「Rのお店」認定店

店名	業種	住所	取組内容
コーサル 綾瀬店	リサイクルショップ	綾瀬3-17-25	①リサイクル商品(中古品全般)の買い取り・引き取り・販売
コーサル 綾瀬2号店	リサイクルショップ	綾瀬4-24-13	①リサイクル商品(中古品全般)の買い取り・引き取り・販売

気管支ぜん息講演会

こどものぜん息を克服するために

ぜん息発作をコントロールし克服するには、まず発作を正しく理解することが大切です。病気の特殊な原因、予防の決め手、小児科アレルギー専門医がお話しします。日時: 3月7日(金)、午後

2時~4時 場所: キヤノンビル 2F 伊豆市立市民会館 対象: ぜん息治療中の子どもと保護者、講師: 藤川敏氏(獨協医科大学越谷病院小児科医師) 費用: 無料 申込: 電話: 申: 問先: 公害補償係 ☎(3899) 4004

都市農業公園レストラン経営者募集

場所: 都市農業公園レストラン 鹿浜2-44-1 規模: 11食卓 面積: 169㎡ 厨房・倉庫面積: 165㎡ 売店面積: 16㎡ 白飯機・トナー? 公園管理係

営業開始: 9年4月以降 申込期限: 2月25日 ※あくまでお問い合わせください。申: 問先: 公害補償係 ☎(3899) 4004

ビデオモニター募集

区では制作しているビデオ広報を皆さんの意見で魅力あるものにするためモニターを募集します。対象: 満20歳以上、区内に引き続き3カ月以上居住し、8年度(ビデオモニター)・区政モニターでない方(「家庭」) 任期: 4月~10月31日 内容: 11年10月のビデオ広報を見てアンケートに回答(ビデオは郵送します)

募集人員: 20人(抽選) 謝礼: 送付したビデオ、アンケート回答後に記念品贈呈 申込: ハガキに住所、氏名、年齢、職業、電話番号、日中・夜間の両方を明記 ※なお、ビデオテープはVHSのみです。期限: 2月28日 申: 問先: 総務課庶務担当 ☎(3899) 4004

ご利用ください

確定申告の無料相談

東京税理士会立・西新井両支部では、小規模所得金額万円程度、な白色申告事業者を対象に、確定申告の無料相談表6の日程で行います。※所得の計算が複雑な方、高額な方は税務の税務署と相談ください。

表6 確定申告の無料相談日程

東京税理士会立支部による無料相談および税務署による出張相談		
月日	時間	場所
2/20(木)・21(金)	午前9時30分~午後3時30分	竹の家センター
2/24(月)・25(火)		佐野センター
3/3(月)	午後3時30分~午後5時	花畑センター
3/4(火)・5(水)		生涯学習館(東綾瀬区民事務所2階)
3/6(木)・7(金)	午前9時30分~午後4時	ルミネ北千住店
		西口駐車場 会議室
		足立税務署経営指導所(千住1-37-7 税理士会館内)

東京税理士会西新井支部による無料相談		
月日	時間	場所
3/3(月)・4(火)	午前9時30分~午後4時	伊野区民事務所
		梅田センター
		鹿浜センター
		舎人センター
		江北センター
		西新井税務署指導所(東原3-10-19-103)

*各会場とも車での来場はご遠慮ください。各会場とも正午から午後1時の間を除きます

健康

お医者さんとの上手なつきあい方

主治医に、自分の悩みを相談したいけど、ゆつゆつ話さない、聞きたくない、聞きたくない、などという声をよく聞きます。どうやって上手にお医者さんと付き合えばいいか、みんな考えてみませんか? 日時: 3月24日(月)、午後7時~4時 対象: 20歳以上 電話: 申: 問先: 江北保健相談所 ☎(3899) 4004

母子講演会 赤ちゃんの心の育ち

情報に振り回されていませんか?

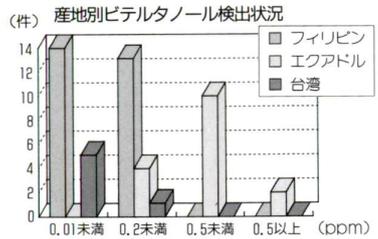
現代の赤ちゃんはお世話をし取り巻く環境の中で、安心して子育てができるよう、精進を怠りません。日時: 3月10日(水)、午後7時~8時30分 対象: 0歳児 電話: 申: 問先: 江北保健相談所 ☎(3899) 4004

竹の塚休日診療所(内科・小児科)が臨時移転

竹の塚センター館内消毒のため、隣の教育研究所へ臨時診療します。日時: 3月16日(日)、午前10時~午後4時、午後5時~9時

健康あ・ら・かると

バナナの農薬は大丈夫? 殺菌剤ピテルタノールを検査しました

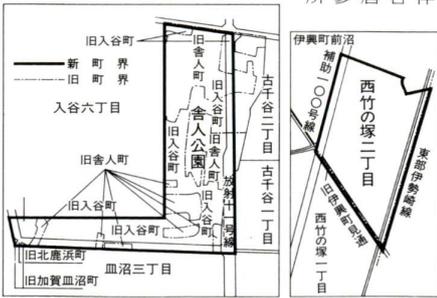


*昨年度検査した49件のうち、30件が0.01ppm以上、2件が0.5ppm以上でした

バナナは、主としてフィリピン、エクアドル、南米、台湾から輸入されています。エクアドルからは、赤蓮を連日約1カ月かかって運ばれます。バナナは、熟すと病害虫が発生しやすいので、殺菌剤の「ピテルタノール」が使用されています。ピテルタノールは、植物ホルモンのエチレンガスで熟成させ黄変させ、食べらるようになります。産地は、いくつかの農薬が使われているようですが、殺菌剤の「ピテルタノール」が使用されています。ピテルタノールは、植物ホルモンのエチレンガスで熟成させ黄変させ、食べらるようになります。産地は、いくつかの農薬が使われているようですが、殺菌剤の「ピテルタノール」が使用されています。

住居表示を実施します

区は、昭和39年から住居表示に関する法律に基づき、住居表示の整備を進めてきました。今回は、次の地域で、3月1日から実施します。実施に伴う各種手続きは、すでに各戸にお配りしている「住居表示変更手続一覧表」を参考にしてください。住所変更手続きに必要な「住居表示変更証明書」は、実施日以降、満16歳以上の方に必ずお配りしますが、足りない場合は、戸籍住民課住居表示担当または各区分事務所において、無料で発行できます。なお現在、区の腕章を付けた委託業者が、各



女性総合センターの催し

◆公開イベント(討論会)

昨秋に開催した「女性のための
 デイブート講座」の参加者による
 公開イベント(討論会)を行います。
 テーマは、「夫婦別姓選択
 制の法制化の是非」です。デイブ
 ートに興味のある方、夫婦別姓に
 関心がある方、ぜひ参加ください。
 日時 11月13日(月)、午後
 6時45分～8時45分 定員40
 人(先着順) 申込電話 ※2
 歳から学齢前のお子さんの保育を
 行います(先着5人。保育の当
 日受付はありません)で希望者は
 2月24日まで申し込みください。
 い

◆公開講座「家族機能とテラルト

キルトン・自らの生きにこそ
 理由とほゝ高藤孝氏(精神科医
 を招いて

生活の科学教室

「安全・豊かな食生活づくり」

日時 11月19日(水)・26日(水)、
 午後1時30分～3時30分 内容 1
 ▼1日目:講演「これだけは知っ
 ておきたい!農業・添加物は身
 で受ける」▼2日目:実習「こ
 うすれば安心!食品を選ぼう」
 トと食方 講師 増尾清氏(元
 3880) 55005

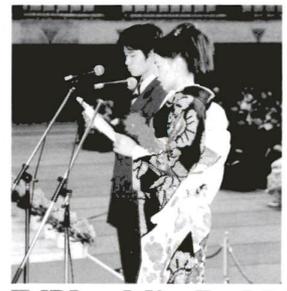
水上バスの旅

あだちリバーウォッチング

日時 11月12日(水)、午前10時、
 午後1時 場所 千住曙町船場
 (船乗り)千住新橋(有明)東
 京リックサイト見学(東京港)
 千住 水上バス利用 対象 観
 光協会員と家族および区内住
 の方 定員 100人程度(3組)
 費用 1)観光協会会員:3千円
 2)会員家族:3千円 3)一般:
 4千円(いずれも昼食付き、当日
 現地でお支払い) 申込 1)往復ハカ
 きに希望者全員の氏名、年齢、住
 所、電話番号、(会員)会員家族・
 一般の別、3)リバーウォッチ
 ング希望と明記 ※ハガキ1枚
 で3人まで申し込み可。返信ハガ
 キの表に代表者の住所、氏名を必
 ず記入。重複申込は無効。期限 11
 月24日消印有効 申・問先 観
 光協会リバーウォッチング担当
 (産業振興課 千120中央本町1
 17-1
 ☎(3880) 5111(代)

祝 成人の日の集い

1月15日、東京武蔵野 再会
 を喜びながら歌声と記念写真を撮
 る新成人に会いまして、式
 典では、新成人を代表して丸江
 祐三さん、榎丁目と金澤京
 子さん(谷在家三丁目)が今
 日の日受機として、より一層
 自らの心形成をめざし、最善
 の努力を尽くします」と誓いの
 言葉を述べました。また、当日
 の新成人アンケートでは、自
 分の行動に責任を持つ、抱負の
 トップ。皆さんは、どのような誓
 いを立てたでしょうか。第2部で
 は、彼らにとって思い出のポップ
 ス9曲を足立吹奏楽団が披露、新
 成人にエールを送りました。



足立区成人の日

地震の備えは万全ですか!

足立区防災展



1月16日・20日の間、区役所の
 アトリウムにおいて、足立区防災
 展が開催されました。各種の消火
 器も小型可搬ポンプ、避難所とな
 る学校に配備されている地中埋設
 型トイレなどを展示、
 中庭では、起震車「震
 太くん」が置かれ、



保育園児などが震度7の地震体験
 に挑戦しました。中央本町四丁目
 の大竹草土ま(は、仲間3人と
 来庁、町会婦人部救護班の立場か
 ら熱心に質問していました。

初春の風を運ぶ 初釜と 郷土芸能鑑賞会



1月12日、暖かくきれ
 いな雪空の日曜日、郷土
 博物館で初釜と郷土芸能
 鑑賞会が開催されました。
 一層されることの少な
 いお抹茶や郷土芸能が満
 喫できました。子どもも
 大喜びです。と保木間四
 丁目の大竹さん一家。
 初春のおめでたい雰囲気
 が包まれた一日でした。



謡曲をきながらお抹茶を一品

スケッチ あだち

ニューイヤーパーティー 国際色豊かな新年会

世界の料理でおもてなし

1月11日、千住東一
 丁目にある(海外技術
 者研修協会東京研修セ
 ンターで、新年会があ
 りました。これは同セ
 ンターの研修生、22万
 円国入りが地域の
 人々、受入会社の皆さ
 んを招待して、毎年開
 催しているものです。
 当日は、中国、韓国、
 タイ、インドなどのカ
 国の料理と東一丁目町
 会の寿司やおでんが勢
 ぞろい。手鼓をうちな
 がらの親睦・交流は、
 年々参加者が増え、盛
 況になります。アトラ



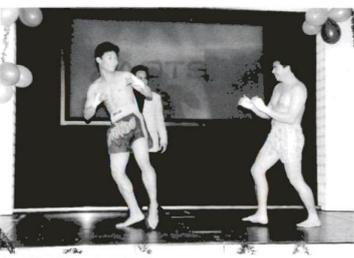
クシオンでは、普段から授業観
 や給食などで交流のある千寿第八
 小学校の年生が台奏と台唄を披
 露したり、カラオケや各国の踊り
 など楽しみました。

もうすぐ春です

まだまだ冷え込みが厳しい毎日。でも春
 は少しずつ近づいて来ています。1月下旬
 から、区内の公園には梅や寒桜などの花々
 が咲き始めました。あなたも、近所の公園
 で「小さな春」を見つけてみませんか?



都市農業公園の寒桜



タイの国技、ムエタイ